

# Elsinore: l'Amlet che al fevele cuatri lenghis al conquiste Mittelfest

*Il spettacolo teatrale nassût de colaborazion cu la ARLeF e produsût dal Centro Teatro dei Navigli*

**E** à conquistât il public "Elsinore", la rappresentazion teatrâl inovative che e à debutât in prime assolute a Cividât, tal program di Mittelfest 2025. Il spettacolo, firmât di Paolo Antonio Simioni e produsût dal Centro Teatro dei Navigli in colaborazion cu la ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane e Mittelfest 2025, al à puartât al public dal festival une experience teatrâl buine di passâ i confins linguistics. La colaborazion fra la Agenzie e il Festival multidisciplinâr si conferme, ancjemò une volte, un pat che al vinç, bon di meti in sene representations di nivel culturâl une vore alt.

*«La sinergie salde fra la ARLeF e Mittelfest si è esprime, anje chest an, cuntun progjet di cualitât, che al à dât testimoniance dal fat che colaborazions come cheste a rivin a produsi inovazion anje tignint lis lidris plantadis tal teritori. Cun "Elsinore" no vin puartât dome un spettacolo teatrâl, ma une experience buine di valorizâ la lenghe furlane intun contest di dialic multicultural*



*Une sene dal spettacolo teatrale "Elsinore" al Mittelfest2025*

*e multilengâl, propit come che al sucêt ogni di in Friûl», al à marcât Eros Cisilino, president de ARLeF.*

Il spettacolo al è stât metût in sene in cuatri lenghis - furlan, talian, ongarês e inglês - ma al rive a fevelâ a ducj, in graciis de fuarce espressive di EuAct, un grup di ricercje che al ponte a passâ i ostacui linguistics midiant de azion fisiche e de autenticitât emotive. Il personaç di Amlothi, interpretât di

Paolo Antonio Simioni, al à fevelât par furlan in omaç ae tiere che e à dât bon acet al spettacolo, invezit chei altris personaçs si son alternâts intun multilinguism che al è speli dal Friûl.

"Elsinore" – che il so non antic al vûl dî "cueste dai diis" – no je stade une riletture dal Amlet di Shakespeare, ma une riscritture inlidrisade intal mît originari di Amlothi, e te conte dal storic danês Saxo Grammaticus. Simioni al à menât cun se il public intun viaç metafisic e visionari, là che la fantasime dal pari di Amlet (Amlothi) e je la puarte par une altre dimension, chê dal "oltri", di dulà che e cjape forme la conte umane e interiôr dai personaçs.

In cheste piêce, Amlet al è stât interpretât di une femine, la atore Alessia Pellegrino, une sielte che e mostre la volontât dal grup internazionâl EuAct di passâ ogni limit di gjenar par tornâ veretât e libertât ai personaçs. A fasevin part dal cast internazionâl Miklós Béres (Claudi), Szofi Berki (Gjertrût), Fanni Wrochna (Ofelie), Gianmaria Martini (Laert) e Piergiorgio Tacchino (Orazi).

## Gnûf materiâl didatic pes scuelis de infanzie dal Friûl

Par sostignî lis ativitâts di insegnament de lenghe furlane tal prossim an scolastic, la ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane e à a pene puartade insom la consegne di materiâl didatic e informatîf a passe 600 classis de scuele de infanzie dal Friûl. La operazion si zonte aes tantis ativitâts che la Agenzie e promôf intal setôr scolastic. In chest câs specific, la distribuzion, sore nuie, e à cjapât dentri 233 scuelis de infanzie dal teritori di lenghe furlane, ven a stâi 174 istitûts comprensîfs e 59 scuelis paritariis.

Sedi ai piçui arlêfs che ai insegnants ur son stâts furnîts materiâi che a podaran supuartâ la ativitât di insegnament: dai albums par colorâ ai audiolibris cun filastrocjis par furlan, dai dvd ai posters; cun di plui, anje tantis schedis didatichis coloradis pensadis propit pai plui piçui, che a judaran i insegnants tal stimolâ frutis e fruts in maniere dinamiche e divertente.